

FIȘA DISCIPLINEI (licență)

1. Date despre program

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava
Facultatea	Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării
Departamentul	Departamentul de Limbă și Literatură Română și Științe ale Comunicării
Domeniul de studii	Științe ale Comunicării
Ciclul de studii	Licență
Programul de studii/calificarea	Comunicare și Relații Publice

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	LIMBA STRĂINĂ ÎN COMUNICARE ȘI RELAȚII PUBLICE				
Titularul activităților de curs	Lector univ. dr. Valentina-Romica CURELARIU				
Titularul activităților de laborator	Lector univ. dr. Valentina-Romica CURELARIU				
Anul de studiu	II	Semestrul	3	Tipul de evaluare	Colocviu
Regimul disciplinei	Categorია formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC - complementară				DC
	Categorია de opționalitate a disciplinei: DO - obligatorie (impusă), DA - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DO

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2	Curs	1	Seminar	-	Laborator	1	Proiect	-
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	Curs	14	Seminar	-	Laborator	14	Proiect	-

II Distribuția fondului de timp pe semestru:	ore
II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	28
II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	17
II c) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	25
II d) Tutoriat	-
III Examinări	2
IV Alte activități: -	

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	70
Total ore pe semestru (I+II+III+IV)	100
Numărul de credite	4

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	-
Competențe	<ul style="list-style-type: none"> Cunoașterea limbii engleze cel puțin la nivelul A2

5. Condiții (acolo unde este cazul)

Desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> Accesul la internet, laptop, proiector
Desfășurare	Seminar
	<ul style="list-style-type: none"> -

aplicații	Laborator	• Accesul la internet, laptop, proiector, posibilitate multiplicare materiale/ fișe de lucru
	Proiect	• -

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	CP 1 Identificarea și utilizarea limbajului, metodologiilor și cunoștințelor de specialitate din domeniul științelor comunicării
Competențe transversale	CT 2 Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipa multidisciplinară cu îndeplinirea anumitor sarcini pe paliere ierarhice

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Dobândirea de către studenți a cunoștințelor de limbă engleză în materie de vocabular și de structuri gramaticale și exersarea priceperilor necesare pentru exprimarea ideilor vehiculate în contextul profesional al comunicării în domeniul relațiilor publice și pentru traducerea textelor specifice domeniului
Obiective specifice	La terminarea cursului/ activității de laborator, studenții trebuie să fie capabili: O1 (CP 1): să utilizeze cu ușurință termeni specifici jargonului profesional în domeniul relațiilor publice; O2 (CP1 CT2): să redacteze, individual și în colaborare, diverse tipuri de mesaje orale și scrise specifice comunicării în domeniu; O3 (CP 1 CT2): să traducă, individual sau în colaborare, texte cu conținut și structură specifice domeniului <i>comunicare și relații publice</i> .

8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Rolul relațiilor publice	2	- dialogul - explicația - brainstormingul - problematizarea - exercițiul	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 1, Unit 1, <i>The Role of Public Relations</i> , pp. 4-5 -lectura unei pagini de web și traducerea textului informativ care apare în cuprinsul acesteia (O1, O3)
2. Comunicarea în relațiile publice	2	- lectura; - audiere de text; - problematizarea; - brainstorming;	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 1, Unit 6, <i>Communication</i> , pp. 14-15 - analiza limbajului folosit în e-mailurile profesionale în domeniu - găsirea echivalentelor românești ale frazelor din limba engleză în corespondența profesională prin e-mail specifică relațiilor publice (O1, O2, O3)
3. Limbajul persuasiv	2	- lectura; - dialogul; - audiere de text; - problematizarea; - brainstorming;	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 1, Unit 7, <i>Communication</i> , pp. 16-17 - utilizarea retoricii creative (fie prin avansarea de argumente, fie apelând la emoțiile receptorului) - comparația între limbajul persuasiv în limbile română și engleză (O2, O3)
4. Atragerea clienților de către o echipă specializată în PR	2	- problematizarea - lectură și analiză de text; - brainstorming; studiu individual	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 1, Unit 8, <i>Attracting Clients</i> , pp. 18-19 - memos - RFP (Request for Proposal) (O2)
5. Relațiile publice la nivel global	2	- problematizarea - lectură și analiză de text; - brainstorming;	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 2, Unit 9, <i>Global Public Relations</i> , pp. 20-21

		- studiu individual	-diferențele culturale între națiuni se manifestă (și) prin diferențe în modul de exprimare lingvistică a mesajelor profesionale -traducere de text din limba engleză în limba română (O1, O3)
6.Mijloacele de comunicare tradiționale utilizate în PR: telefonul, faxul, mesajele scrise pe suport de hârtie, broșurile etc.	2	- lectura, - brainstorming; - prelegere interactivă;	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 2, Unit 12, <i>Traditional Media</i> , pp. 26-27 - traducere de text (O1, O2, O3)
7.Avantajele utilizării internetului în comunicarea cu publicul	2	- lectura; - brainstorming; - prelegere interactivă;	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 2, Unit 13, <i>New Media</i> , pp. 28-29 - traducere și analiză de text (O2, O3)
Bibliografie			
<ul style="list-style-type: none"> • EVANS, Virginia, DOOLEY, Jenny, BLOOM, Max (2016), <i>Career Paths: Public Relations</i>, Book1, Book 2, Book 3, Express Publishing (manual și volum digital) • WALKER, Elaine, ELSWORTH, Steve (2000), <i>Grammar Practice for Elementary Students (with key)</i>, New Edition, Longman 			
Bibliografie minimală			
EVANS, Virginia, DOOLEY, Jenny, BLOOM, Max (2016), <i>Career Paths: Public Relations</i> , Book1, Book 2, Book 3, Express Publishing (manual și volum digital)			

Aplicații (Seminar/laborator/proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1.Calitățile profesionale ale unui specialist în domeniul relațiilor publice	2	- audiere și analiză de text; - lectura; - brainstormingul; - dialogul	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 2, Unit 1, <i>Skills of a Public Relations Professional</i> , pp. 4-5 (O1)
2.Aparițiile în public ale purtătorului de cuvânt al unei firme	2	- audiere și analiză de text; - lectura; - brainstormingul; - problematizarea; - dialogul	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 2, Unit 14, <i>Appearances</i> , pp. 30-31 - sfaturi practice pentru un purtător de cuvânt (traducere de texte din limba română în limba engleză) (O3)
3.Vorbitul în public	2	- problematizare; - lectură și analiză de text; - brainstorming;	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 2, Unit 15, <i>Speeches</i> , pp. 32-33 -sfaturi practice pentru un purtător de cuvânt în ceea ce privește conținutul discursului în fața unui public (traducere de texte din limba română în limba engleză care includ câteva figuri retorice menite a capta atenția și a persuadea auditoriul; realizarea unui mini-discurs persuasiv ținut în fața colegilor) (O1, O2, O3)
4.Influențarea opiniei publice de către un specialist în PR	2	- problematizare; - lectură și analiză de text; - brainstorming; - studiu individual; - dezbateri/sistematizare; - realizarea unui proiect colectiv;	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 3, Unit 1, <i>Influencing Public Opinion</i> , pp. 4-5 -sfaturi practice pentru un specialist în PR în ceea ce privește atitudinea personală și posibilele tactici de influențarea a opiniei publice: recurgerea la colaborare cu figuri renumite din domenii de interes pentru publicul vizat, supravegherea atentă a dicției și a tonului vocii etc. - traducerea textului citit (O2, O3)
5.Apărarea reputației	2	- audiere și analiză de text;	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public</i>

clientului. Modalități de: - respingere a acuzațiilor (<i>reject the accusation</i>) - evitare a asumării responsabilității (<i>evade responsibility</i>) - reducere a prejudiciului (<i>reduce offensiveness</i>) - măsuri corective (<i>corrective action</i>) - exprimare a scuzelor publice (<i>mortification</i>)		- lectura; - brainstormingul; - dialogul	<i>Relations</i> , Book 3, Unit 4, <i>Reputation Management</i> , pp. 10-11 -menționarea echivalențelor și a diferențelor între modalitățile de apărare a reputației clientului în limbile română și engleză (traducere de text) (O1, O2, O3)
6. Gestionarea de către un specialist în PR a conflictului dintre client și public	2	- problematizare; - lectură și analiză de text; - brainstorming; - dialog	Evans, Dooley, Bloom, <i>Career Paths. Public Relations</i> , Book 3, Unit 1, <i>Conflict Management</i> , pp. 12-13 (O2)
7. Evaluare	2	Test scris	
Bibliografie			
• EVANS, Virginia, DOOLEY, Jenny, BLOOM, Max (2016), <i>Career Paths: Public Relations</i> , Book1, Book 2, Book 3, Express Publishing (manual și volum digital) • WALKER, Elaine, ELSWORTH, Steve (2000), <i>Grammar Practice for Elementary Students (with key)</i> , New Edition, Longman			
Bibliografie minimală			
EVANS, Virginia, DOOLEY, Jenny, BLOOM, Max (2016), <i>Career Paths: Public Relations</i> , Book1, Book 2, Book 3, Express Publishing (manual și volum digital)			

2. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cursul de limba engleză în comunicare și relații publice este unul absolut necesar pentru pregătirea specialiștilor în PR, având în vedere contactele în permanentă dezvoltare între clienți și public la nivel mondial, dat fiind statutul de *lingua franca* de care se bucură în prezent limba engleză. Utilizarea vocabularului specific și a structurilor gramaticale de bază în comunicarea dintre specialiști în domeniu, clienți și public în limba engleză, precum și comportamentul adecvat în diverse situații de comunicare profesională reprezintă cerințe obișnuite ale oricărui angajator în prezent.

3. Evaluare



Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs și laborator	<ul style="list-style-type: none"> Atitudinea pozitivă față de studiul/ analiza/ cercetarea unor chestiuni legate de teme abordate la curs/ laborator Criteriile generale de evaluare (corectitudinea cunoștințelor, coerența logică, fluența în exprimare, forța de argumentare) Demonstrarea capacității de documentare, prin identificarea și utilizarea onestă a unor resurse recente. Respectarea termenelor, printr-o colaborare eficientă cu colegii 	Evaluare pe parcurs: Analizarea activității la curs și laborator. Miniteste administrate pe parcursul semestrului pentru a verifica îndeplinirea sarcinilor de lucru date, în clasă și acasă (de exemplu, redactarea de texte în conformitate cu explicațiile oferite în clasă, efectuarea unor exerciții de vocabular, traducerea de texte specifice domeniului etc.)	50%
		Evaluare sumativă	50%

		<p>Analizarea răspunsurilor la examenul scris. Testul scris va include tipuri de exerciții abordate la curs și laborator (lectură/ audiție de text în domeniu cu întrebări de verificare a înțelegerii celor citite/ ascultate, exerciții de verificare a cunoașterii sensului cuvintelor și expresiilor specifice jargonului profesional abordate în clasă prin traducerea, parafrizarea sau recunoașterea sensului lor dintr-o serie dată de variante posibile, traducerea sau redactarea de mesaje/ texte orale și scrise specifice comunicării în domeniu etc.)</p>	
--	--	--	--

Standard minim de performanță

Standarde minime pentru nota 5:

- cunoașterea sensului unor cuvinte și expresii specifice jargonului profesional abordate în clasă;
- redactarea de texte orale și scrise specifice comunicării în domeniu în enunțuri scurte cu greșeli care nu afectează sensul general al mesajului;
- traducerea de enunțuri și de texte scurte cu conținut ideatic și termeni specifici domeniului;
- îndeplinirea a cel puțin 50% dintre sarcinile de lucru date spre rezolvare în clasă și acasă

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicație
20.09.2021		

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului